



### 19h30 | PARLOIR

#### Denis Plassard - Cie Propos

Denis Plassard est artiste associé à ONYX-La Carrière

Parloir est un duo dansé par un couple au langage incompréhensible. L'échange verbal suit son cours de la tendresse à la rage, de l'écoute à la fuite. Un corps de corps d'une redoutable virtuosité qui se jouera au milieu des tables et des spectateurs !

Accès libre | Durée 35 mn

### 21h | LE CABARET DE L'IMPOSSIBLE

#### Avec Achille Grimaud, Sergio Grondin et François Lavallée

Trois artistes, un breton, un réunionnais et un québécois, concilient et réconcilient les mythes et le réel, le conte et le théâtre, la tradition et la modernité. Au choc culturel et aux idées reçues, ils opposent une complicité de tous les instants. Impossible ? Ils l'ont fait ! Une aventure drôle, sincère, vivifiante et pleine de rebondissements.

TARIFS : abonné 13€ | réduit 16€ | plein 19€ |

-25 ans herblinois 6€ | -25 ans 10€

Durée 1h15 | Placement libre



**ONYX ONYX | PÔLE ATLANTIS | SAINT-HERBLAIN**  
**La Carrière** 02 28 25 25 00 / WWW.ONYX-CULTUREL.ORG

licences 1-1059330/1-1059331/2-1059332/2-1059333  
Crédit photos Cie Propos / Gaëlle Evellin / Philippe Rémond  
Ne pas jeter sur la voie publique



LANGUE  
DIVERSITÉ  
DISCUTER  
I C I  
ENTENDRE  
DÉCOUVRIR  
VOYAGER

# CULTURES DES AUTRES

ORALITÉ

RASSEMBLER  
TRANSMETTRE  
TRADITIONS

PROCHE MONDE  
LOIN TERRE

LANGAGE  
ÉCHANGER

ÉCOUTER

MOT

5 AVRIL  
2014  
ONYX  
SAINT-HERBLAIN

« LE MULTILINGUISME EST UNE FORCE ET UNE CHANCE POUR L'HUMANITÉ. IL INCARNE NOTRE DIVERSITÉ CULTURELLE, IL ENCOURAGE LE BRASSAGE DES POINTS DE VUE, LE RENOUVELLEMENT DES IDÉES, L'ÉLARGISSEMENT DE NOS IMAGINAIRES. » Irina Bokova, UNESCO

**ONYX et l'Office Municipal des Relations Internationales et des Jumelages** vous invitent à rencontrer, partager, échanger, découvrir, écouter des artistes, des hommes, des femmes et des adolescents aux histoires singulières, aux récits vécus ou fictifs, aux cultures et aux langues venues d'ailleurs.

**Une bibliothèque temporaire** s'installe sur la thématique de la diversité culturelle.

**Espace bar et petite restauration**  
**De 18h à 20h30**  
Dégustations réunionnaises

**Exposition | LES LANGUES PARLÉES AU LYCÉE JULES RIEFFEL**  
Les élèves du Lycée Jules Rieffel exposent leur globe pour révéler la diversité culturelle de leur Lycée. Et parce qu'une langue c'est aussi du son, ils proposent un remix de leur multilinguisme à partir de voix captées au Lycée.

**De 16h à 20h | LES B.E.C (BULLES D'ÉCHANGES CULTURELS)**  
*Rencontres tout public dès 8 ans*

Petits espaces intimistes pour rencontrer une personne, sa langue, sa culture. Quelques minutes d'un tête à tête, une prise de BEC, pour entendre une autre musicalité du langage, pour saisir une histoire, un bout de culture, un parcours de vie. Les B.E.C vous invitent à des voyages en créole réunionnais, en kurde, en palestinien, en marocain et d'autres langues parlées à Saint-Herblain...

### 16h30 | LES AUTRES

#### François Lavallée

*Récit pour jeune et tout public dès 8 ans*

1986... Alors que le blizzard souffle sur la banlieue montréalaise, un homme bienveillant raconte un obsédant souvenir d'enfance : l'histoire de Martin, un enfant différent, qui ne voulait qu'une chose : trouver sa place parmi les autres. Porté par une voix prenante, à la fois sincère et candide, ce spectacle est un hymne à la parole dans le monde encore trop silencieux de l'enfance.



### 18h | IMPROMPTUS LINGUISTIQUES

#### Allo Phone !

*Prises de paroles tout public*

Une quinzaine d'élèves du Collège Anne de Bretagne, arrivant des quatre coins du monde, aux histoires et aux parcours très différents, affrontent avec enthousiasme les joies de l'apprentissage du français !

### 18h30 | POÉTIQUE PALESTINE

#### Gaza Jérusalem

*Poésies et textes toutes sensibilités*

12 jeunes palestiniens profitent de leur séjour à Saint-Herblain pour nous déclamer textes et poésies de leur pays. Dans le cadre des activités d'échanges et de soutiens menées par l'association Pays de Loire Gaza Jérusalem.